

FONDAZIONE ADKINS CHITI: DONNE IN MUSICA



Via Riboty 23, 00195 Roma Tel/Fax 0039 06 39 75 17 63
forum@donneinmusica.org controcanto@donneinmusica.org
www.donneinmusica.org

MAY / MAGGIO 2009

News from the Foundation/Notizie dalla Fondazione News from the rest of the world/Notizie dal Mondo	Accogliamo le vostre notizie con piacere ma non devono eccedere 10 righe . forum@donneinmusica.org We look forward to publishing news items which should not exceed 10 lines forum@donneinmusica.org
---	---

ENGLISH ITALIANO FRANÇAIS DEUTSCH

“Music For The Mind” for L’AQUILA – after the earthquake and devastation

In these dramatic days for the **Abruzzi Region**, the students at the “**Alfredo Casella**” Conservatory (from six to over thirty years old) and the professional musicians who worked as teachers or in the Regional Symphony Orchestra no longer have homes. Some have lost family members and their fellow students. Many are without musical instruments. All have lost their books and music.

Much of the artistic and architectural patrimony of the Region may never be replaced, but we can help our fellow musicians. We invite you to send us new and used sheet music, scores (from those for single instruments to orchestra, with instrumental parts), and music primers for young people. All materials should be signed by the donors and sent to **Fondazione Adkins Chiti: Donne in Musica, Via Riboty 23, 00195 Roma**, where volunteers will catalogue every gift received. **The Director of the Conservatory, M° Bruno Carioti**, and the Civil Defence Unit, will arrange for the music to be distributed to the students and musicians. If you can’t send music, please send a donation for this project via internet: www.donneinmusica.org - Donations - “**Music for the Mind**”. Alternatively, you can make a Bank Transfer: Fondazione Adkins Chiti: Donne in Musica - “**Music for the Mind**” – Cariparma, Rome - **IBAN IT 77 D 06230 03200 000057059885 . SWIFT CRPPIT2P544**

We believe that if future generations are to participate in the extraordinary adventure that is music-making, listening and creation, they must have the tools with which to study. Since our creation in 1978, we have maintained direct contact with women musicians and composers in developing countries and in those at war. The majority teaches in schools and universities but cannot afford to buy music and teaching materials. In 1996, we started “**Music for the Mind**” and have collected and distributed music and teaching materials to Africa, Latin America and Eastern Europe. Each year a different country receives a large donation of materials. This year, 2009, we had begun to collect materials for **Costa Rica**, but after the tragedy in **L’Aquila**, the musicians of **Costa Rica** have asked us to help the **Abruzzi Region** first and they will wait until next Spring for their much needed gifts. “**Music for the Mind**” has a slogan: “*We care – We share*” – Please help us to assist the students and musicians of **L’Aquila**.

“Music for The Mind” per L’AQUILA – dopo il terremoto ...

In questo periodo drammatico della vita del popolo abruzzese, è giunta notizia alla nostra Fondazione che molti allievi del **Conservatorio di Musica “Alfredo Casella”, l’Aquila** e i loro insegnanti hanno perso a volte i loro cari, a volte i loro compagni, le loro case, gli strumenti musicali e i libri di musica su quali studiavano.

In quasi cento Paesi del mondo ci sono associazioni per le “**Donne in Musica**”. La nostra Rete include oltre 12 mila musiciste, didatte e musicologhe ed è collegata con le Reti del Consiglio Internazionale per la Musica dell’UNESCO. Tramite questi collegamenti virtuali sappiamo che gli studenti in Paesi in difficoltà studiano sulla base di fotocopie; non possono comprare musica o libri. Alcuni Paesi colpiti da guerre o calamità naturali si trovano senza nulla.... e noi ricordiamo che la trasmissione della cultura intangibile passa, anche, attraverso le partiture musicali.

Per far fronte a queste emergenze, negli anni '90, la nostra Fondazione ha istituito un progetto di sostegno per i Paesi in difficoltà, battezzato “**Music for the Mind**”. Ci impegniamo a raccogliere materiali musicali usati e nuovi d’ogni genere, testi didattici, libri e CD, che sono inviati direttamente alle istituzioni musicali in molti parti del mondo: Africa, America Latina ed Europa dell’Est. Ogni anno un Paese diverso diventa destinatario di una importante donazione di musica, libri e materiali didattici. Quest’anno avevamo già iniziato la raccolta destinata alla Costa Rica, ma, dopo il tragico sisma in

Abruzzo, i musicisti del Paese sudamericano si sono immedesimati nella terribile situazione dei loro "fratelli abruzzesi" ed hanno detto che possono attendere anche fino all'anno prossimo per fruire di nuovo materiali.

Vi invitiamo a far arrivare da noi musica nuova o usata (da lavori per singoli strumenti e piccoli gruppi a partiture per orchestra insieme alle parti strumentali), metodi e libri didattici per i ragazzi più giovani e di indirizzare quello che inviate a **Fondazione Adkins Chiti - Donne in Musica - via Riboty 23, 00195 Roma** – dove un gruppo di volontari catalogherà ogni donazione ricevuta. In seguito, il direttore del **Conservatorio de L'Aquila, Maestro Bruno Carioti, e la Protezione Civile** vedranno come e quando distribuire la musica agli allievi ed ai musicisti operanti sul territorio. Se non avete musica potete inviare una donazione in denaro per questo progetto: www.donneinmusica.org, Donazioni - "Music for the Mind". O con Bonifico Bancario: Fondazione Adkins Chiti: Donne in Musica - "Music for the Mind" – Cariparma, Roma - **IBAN IT 77 D 06230 03200 000057059885**.

Questo è il nostro modo per aiutare le generazioni presenti e future ad intraprendere quell'avventura straordinaria che è lo studio e la pratica della musica. "Music for the Mind" ha uno slogan: "We care – We share". In rappresentanza della comunità dei musicisti nel mondo siamo veramente vicini ai nostri colleghi e amici abruzzesi e quello che abbiamo lo desideriamo condividere con loro.

"Music For The Mind" pour L'AQUILA

En ces jours dramatiques pour la région des Abruzzes, les étudiant(e)s du **Conservatoire « Alfredo Casella »** (âgé(e)s de six à trente ans) et les musicien(ne)s travaillant en tant qu'enseignant(e)s ou au sein de l'orchestre symphonique régional n'ont plus de maison. Certains d'entre eux ont perdu des membres de leur famille et des collègues d'études. Nombreux sont ceux sans instruments de musique. Tous ont perdu leurs livres et musiques.

Une grande part du patrimoine artistique et architectural de la région ne pourra jamais être remplacé, mais nous pouvons aider nos confrères et consœurs musiciens et musiciennes. Nous vous prions pour cela de nous envoyer des feuillets de musique, partitions (pour instruments solo comme pour orchestre) et manuels, neufs et d'occasion. Nous invitons les donateurs à signer tout matériel avant de nous l'envoyer à Via Riboty 23, I – 00195 Rome, ou il sera catalogué par des volontaires. Le directeur du conservatoire de L'Aquila, M° Bruno Carioti, ainsi que l'unité de protection civile s'occuperont ensuite de la distribution des dons aux étudiant(e)s et musicien(ne)s. Si vous n'êtes pas en mesure de nous envoyer de la musique, vos donations sont également les bienvenues au travers de notre site internet: www.donneinmusica.org - Donations - "Music for the Mind". Vous pouvez aussi effectuer un transfert bancaire à : Fondazione Adkins Chiti: Donne in Musica - "Music for the Mind" – Cariparma, Rome - **IBAN IT 77 D 06230 03200 000057059885 . SWIFT CRPPIT2P544**

Nous croyons fermement que nos enfants et les générations futures doivent avoir les instruments d'étude nécessaires pour être en mesure de participer activement à cette extraordinaire aventure qu'est la musique.

Depuis notre création en 1978 nous avons maintenu un contact direct avec les musiciennes et compositrices dans les pays en voie de développement et ceux en guerre. La majorité d'entre elles enseigne dans des écoles et à l'université, mais ne dispose pas des moyens nécessaires pour acheter des partitions, des livres, des enregistrements et des instruments. En 1996 nous avons lancé « Music for the Mind » et avons collecté des partitions, livres et disques compacts ensuite distribués en Afrique, Amérique Latine et Europe de l'Est. Un pays différent reçoit une large donation de musique et de matériel pédagogique chaque année. En cette année 2009 nous avons commencé la collecte de matériel pour le Costa Rica, mais après la tragédie à L'Aquila, nos collègues du Costa Rica ont accepté de patienter jusqu'au début de l'année prochaine pour la réception de leur dons. "Music for the Mind" a une devise: "We care – We share" – en tant que musiciens et musiciennes, nous voulons partager ce que nous avons avec les étudiant(e)s et musicien(ne)s des Abruzzes.

"Music For The Mind" für L'AQUILA

In diesen schwierigen Tagen für die Region der Abruzzes haben die Studentinnen des **Alfredo Casella Konservatoriums** (sechs bis dreißig Jahre alt) und die Musikerinnen, welche als Lehrende oder im regionalen Symphonieorchester tätig waren, kein Zuhause mehr. Einige von ihnen haben Familienmitglieder und StudienkollegenInnen verloren. Viele sind nun ohne Musikinstrumente. Alle haben ihre Bücher und Partituren verloren.

Ein Großteil des künstlerischen und architektonischen Kulturerbes der Region wird wohl nie mehr ersetzt werden können, wir können jedoch unseren MusikerInnenkollegen helfen. Aus diesem Grund laden wir sie dazu ein, uns neue und gebrauchte Notenblätter, Partituren (sowohl für Soloinstrumente als auch solche für Orchester) und Lehrbücher zukommen zu lassen. Das Material kann, von den SpenderInnen unterschrieben und gewidmet, in die Via Riboty 23, I - 00195 Roma an uns versandt werden, wo es von freiwilligen Helfern katalogisiert wird. **Der Direktor des Konservatoriums von L'Aquila, M° Bruno Carioti, und die Zivilschutzseinheit** wird sich vor Ort der Verteilung der Musik an Studenten und Musiker annehmen. Sollten Sie nicht in der Lage sein, uns Musik zu schicken, lassen Sie uns bitte über unsere Internetseite eine Geldspende zukommen: www.donneinmusica.org - Donations - "Music for the Mind". Sie können auch direkt eine Banküberweisung vornehmen, an: Fondazione Adkins Chiti: Donne in Musica - "Music for the Mind" – Cariparma, Rom - **IBAN IT 77 D 06230 03200 000057059885 . SWIFT CRPPIT2P544**

Wir sind davon überzeugt, daß unsere Kinder die notwendigen Werkzeuge zum Musikstudium haben müssen damit sie und zukünftige Generationen am wunderbaren Abenteuer des Musizierens teilhaben können.

Seit der Gründung von Donne in Musica im Jahre 1978 stehen wir stets in direktem Kontakt mit Musikerinnen und Komponistinnen in Entwicklungsländern und solchen, die sich im Krieg befinden. Die meisten von ihnen unterrichten in Schulen und Universitäten, können sich jedoch den Ankauf von Musikpartituren, Büchern, Tonträgern und Instrumenten nicht leisten. 1996 haben wir unser Projekt „**Music for the Mind**“ gestartet und Musik, Bücher sowie CDs gesammelt, die so nach Afrika, Lateinamerika und Osteuropa gelangt sind. Jedes einzelne Land im Programm erhält eine große Schenkung von Partituren und Unterrichtsunterlagen. Dieses Jahr, 2009, haben wir mit dem Sammeln von Material für Costa Rica begonnen, nach der Katastrophe in L'Aquila haben sich unsere Costa Ricensische Kolleginnen jedoch bereit erklärt, den Erhalt der wichtigen Spenden auf Anfang nächsten Jahres zu verschieben. **“Music for the Mind”** hat ein Motto: *“We care – We share”* – als Musikerinnen möchten wir das, was wir haben, mit den Studentinnen und Musikerinnen der Abruzzen teilen.



16 maggio – ore 21.00 – 22.30 – 24.00 – Palazzo Braschi, Roma

“PAESAGGIO SONORO”

OVVERO

“DONNE IN MUSICA ED IL MANIFESTO FUTURISTA”

All'epoca della pubblicazione del primo manifesto del Futurismo Filippo Tommaso Marinetti dichiarava. *«Noi vogliamo glorificare la guerra - il militarismo, il patriottismo, il gesto distruttore dei libertari, le belle idee per cui si muore e il disprezzo della donna».* Memore del *"Manifesto of Futurist Woman"* (1912) di Valentine de Saint - Point, proponiamo un *"happening con probabili musiche femminile futuriste"*: Johanne Beyer, (1888 – 1944), Barbara Heller (1936), Daniela Pardini (1958), Annunziata Dellisanti (1956) e Sherrie Maricle (1963). Secondo le regole della *“musica futurista”* abbiamo invitato le compositrici ad elaborare progetti in cui vengono coinvolte musica, poesia, riciclaggio dei materiali amalgamati con un pizzico di autoironia. Tutte insieme hanno preparato un audace **“PAESAGGIO SONORO”** trasformando in un'originale orchestra creativa pentole, mestoli e tanti strumenti di ben altro uso quotidiano, ognuno dei quali esprime la propria anima musicale.

SHERRIE MARICLE (1963, USA) - TABLE TOP ROCK (2004) - PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

JOHANNA BEYER (1888 – 1944, GERMANIA) - PERCUSSION SUITE, MOVIMENTI DUE E TRE, (1933) - PRIMA ESECUZIONE IN ITALIA

ANNUNZIATA DELLISANTI (1956, ITALIA) – “SOLFEGGIO DI RONDINI” (2009) (SU TESTO DI IMMACOLATA CORONA DAL “CANZONIERE FUTURISTA AMOROSO GUERRIERO”, 1943, CON OPERE DI MARINETTI) - PRIMA ESECUZIONE ASSOLUTA

DANIELA PARDINI (1958, ITALIA) - “NON PIANGETE INSETTI - PIOGGIA” (2009) – PRIMA ESECUZIONE ASSOLUTA

BARBARA HELLER (1936, GERMANIA) – “ZEICHEN – SUONI E SEGNI” (2009) – PRIMA ESECUZIONE ASSOLUTA

Interpreti

Annunziata Dellisanti e Cinzia Honnorat (percussioni)

Ambra Gioveni - Carlotta Gioia - Susanna Carafa - Federica Russo - Erich Liotta Accademia di Belle Arti di Roma - Scuola di Scenografia - Prof. Paolo Ferruzzi con la Prof.ssa Giuliana Paolucci



Call for scores for Saxophone Quartet. The 10 concerts planned with the **SAXODIA QUARTET** of the "Antonio Scontrino" Conservatory, Trapani, will take place in Rome between the 8th and 14th June. The works chosen by the International Reading Commission are listed below.

Chiamata per lavori per Quartetto di Sassofoni: I dieci concerti programmati con il **SAXODIA QUARTET** dal Conservatorio “Antonio Scontrino” di Trapani, avranno luogo a Roma tra l’8 e 14 giugno. Elenchiamo di seguito i lavori scelti dalla Commissione di Lettura Internazionale.

Danielle Baas	Belgium	Litanie Populaire Africaine
Karen Street	Great Britain	When a knight..
Dewi Puspita	Indonesia	La Cena
Beatriz Lockhart	Uruguay	Estampos Criollas
Liz Johnson	Great Britain	Turn of the moon
Deon Nielson Price	USA	Lullaby - Vilanelle

Courtney Miklos
Christine Fuchs
Rossella Spinosa
Vivienne Olive
Silvia Colasanti

USA Mysteries
Germany Fuer Marie
Italy Rock Quartett
Great Britain Ragtimes and Sad Songs
Italy Litany



JAMILA E LE ALTRE..... ci sono informazioni sul Sito del Ministero per l'Istruzione Pubblica:
http://www.pubblica.istruzione.it/comitato_musica_new/index.shtml

Ogni settimana "**ALLEGRO ANDANTE**" presenterà le musiche ed attività di una **compositrice italiana**. Per partecipare potete inviare a contro canto@donneinmusica.org : Curriculum di 10 righe (**10 righe soltanto**), fotografia in PDF, 2 files ognuno di 60 secondi in mp3 un numero telefonico che servirà alla redazione di "**Allegro Andante**" **RADIO E TELEVISIONE ONLINE** **Le trasmissioni sono già iniziate – le compositrici scelte per il mese di Maggio sono:**

Angela Arcidiacono	Santa Venerina, Catania
Cettina Donato	Messina
Erika Zoi	Roma
Marcella Mandanici	Genova
Ada Gentile	Avezzano
Christina Mazza	Milano
Nelly LiPuma	Siracusa (residente Vienna)
Paola Brino	Torino

ALLEGRO ANDANTE – NOTIZIARIO ONLINE Via Faa di Bruno 69 – 15100 Alessandria Dir. Editoriale: Raffaella Brizzi www.allegroandante.net

The Swedish Committee of Inquiry on Cultural Policies is in the process of discussing drastic cutbacks to cultural Sweden/Jeunesses Musicales Sweden. [http://www.rikskonserter.se/\(zitplc55di224555stoggfe45\)/Pages/Page.aspx?id=2!](http://www.rikskonserter.se/(zitplc55di224555stoggfe45)/Pages/Page.aspx?id=2!) Over the years, JM Sweden has coordinated thousands of concert tours in Sweden schools, and been involved in hundreds of musical showcases for young audiences, both on a national and international level. Rikskonserter helps local music venues in programming - bringing high quality Swedish and international ensembles of all musical styles to local venues. JM Sweden created **Musik Direkt** 23 years ago, a youth music festival that annually attracts over 5,000 young musicians from all over the country, offering them the chance to launch their careers and develop. This competition was one of the inspirations of the **Music Crossroads Southern Africa** program when it began over 10 years ago. JM Sweden also started the Nordic youth symphony orchestra **Orkester Norden** in 1993. JM Sweden is the organizer of **Ethno Sweden**, the annual international folk music camp that brings together young folk musicians from around the world each year. Ethno Sweden's overwhelming success has inspired young organizers from Belgium, Cyprus, Czech Republic, Slovenia, Uganda to develop the program in their countries, seeding a network of intercultural youth camps worldwide.

Freemuse – Denmark Pakistan: Total ban on music in Swat. Musical expressions are completely banned and ruthlessly discouraged in the newly founded Taliban state of Swat in the north-western part of Pakistan. Hundreds of singers, musicians and women dancers have left for other provinces. Read the reports from Freemuse's stringer in Pakistan: www.freemuse.org/sw33496.asp

INTERNATIONAL HONOUR COMMITTEE / COMITATO D'ONORE INTERNAZIONALE



News from Dafne Zeqiri – Women in Music - OJQ Grate Kosovare né Muzikë "NEO MUSICA" – Kosovo From 26.03.2009 till 05.04.2009 was held the International festival for Young Musicians "DAM" organised by Dardan Selimaj and Yllka Rexhepi. Participation were musicians from Germany, Kosovo, France, Switzerland, Hungary and Macedonia

including Chamber Orchestra "Arcata Stuttgart", "DUEL", Selina Cuonz, woodwind quintet "Franz Liszt", etc. For more news <http://www.damfest.com/>



Women and Music Study Forum – JAPAN Presidente – Professor Yuko

Tamagawa, musicologist - Taeko Nishizaka (secretary of the organization) Tokyo 182-0034 **Japan** [www. women-music.cool.ne.jp](http://www.women-music.cool.ne.jp) I send a new photograph of our organization "**Women and Music Study Forum.**" The total number of the members is about thirty, but as you see in the photo, we usually have about eight to ten at a regular meeting. As for your kind offer of your books, our president, Yuko Tamagawa, is selecting some from your list of publications. We would appreciate if you could wait for a while. I appreciate your concern for us musical women in Japan. Sincerely yours, Taeko Nishizaka

FORO ARGENTINO DE COMpositoras – ARGENTINA- TEMPORADA 2009

Conferencia: LAURA OTERO "La Canción Popular Argentina: Reflexión y Análisis integral de sus componentes poéticos y musicales". Miércoles 6 de mayo a las 19.30 hs. Centro Cultural de la Cooperación Aula: Dubrovsky Av. Corrientes 1543 Capital Entrada libre y gratuita **FORO ARGENTINO DE COMpositoras** www.forodecompositoras.com.ar Email forocompara@yahoo.com.ar

Asociación Mujeres en la Música - Madrid. IX Festival Mujeres en la Música, Getxo Escuela de Música Andrés Isasi 8 de mayo, 20.00h: Duo Divertimenti. Obras de **Amy Beach, Fanny Mendelssohn, María Luisa Ozaita, Mel Bonis y Cécile Chaminade**: 9 de mayo, 20.00h: David Gordo, acordeón Obras de **Sofía Gubaidulina, Zuriñe Fernández Guerenabarrena, Diana Pérez Custodio, Sofía Martínez, Cruz López de Rego y Hyun Kyung Lim**. 10 de mayo, 19.00h: *Dos figuras del romanticismo alemán*: de M^a José Sánchez y Sebastián Mariné. **Obras de Fanny Mendelssohn y Clara Schumann** Se celebrará el 20 de mayo a las 22:30 en el Auditorio Nacional. Sala de Cámara. En esta ocasión, la entrada será con invitación. Podéis solicitarlas lunes y miércoles de 10:30 a 12:00 en el 91 308 45 88. O bien, escribir a la atención de María Rejas a la dirección; mujeresenlamusica@gmail.com. Nos haría mucha ilusión contar con vuestra presencia ese día tan especial. M^a José Sánchez, soprano Lina Tur Bonet, violín Miguel Ángel Tallante, clave Guillermo Martínez Concepción, violonchelo barroco Interpretarán obras de **Elisabeth Jacquet de la Guerre, Barbara Strozzi** y un estreno absoluto de **María Luisa Ozaita**, encargo de *mujeres en la música* con motivo de su 70^a aniversario. Por eso, os recuerdo que debéis solicitar las entradas con antelación, en el horario y dirección arriba indicados. Más información y el programa completo en nuestro blog: www.mujeresenlamusica.blogspot.com

NEWS FROM THE REST OF THE WORLD / NOTIZIE DAL RESTO DEL MONDO

Opportunita' – Opportunities.....

L'ANMIL (Associazione Nazionale fra Mutilati ed Invalidei del Lavoro) LANCIA "**NOTE SCORDATE**", IL 1° CONCORSO PER LA COMPOSIZIONE DI UN BRANO MUSICALE DEDICATO AL RUOLO DELLA DONNA NEL MONDO DEL LAVORO TRA SICUREZZA E INCIDENTI NEI LUOGHI DI LAVORO L'ANMIL che da oltre 60 anni si occupa delle vittime di incidenti sul lavoro e raccoglie più di 460.000 iscritti - ha voluto promuovere un Concorso nazionale dal titolo "**Note Scordate**" per la composizione di un brano musicale "completo" che parli proprio di donne, lavoro e infortuni. I vincitori che saranno selezionati da una Giuria altamente qualificata assegneranno i Premi nella serata finale che si svolgerà in occasione del prossimo **8 marzo 2010**: al 1° classificato andranno 3.000 (tremila) euro; al 2° classificato 2.000 (duemila) e al 3° classificato € 1.500 (mille e cinquecento); al Premio Testo migliore € 1.000 (mille); al Premio Personalità artistica € 500 (cinquecento) e al Premio Pubblico web una targa. La domanda di iscrizione e tutto il materiale per partecipare dovranno pervenire entro il 15 novembre 2009. Per informazioni dettagliate sul Concorso - che è Patrocinato dal Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali e dal Ministero per le Pari Opportunità - consultare il sito www.anmil.it oppure telefonare all'organizzazione del Concorso ANMIL: + 39 06 54196208. Resp. Ufficio stampa ANMIL - Marinella de Maffutiis 06.5419620-5/8

Crossover Composition Award 2009 – Germany Compose “the excellent song”! A super-song, a mega-composition, something that astonishes people, that makes them sob, laugh and rejoice. No “sophisticated” art but no cheap entertainment either. Take the best of pop, jazz, tango, opera, operetta, klezmer, soul, blues, minimalist music, virtuosic violin-music (Paganini, Wienawsky, Sarasate) and so on, or compose your own style. Everything is fine as long as the audience is crazy about it. Instrumentation: 2 violins, Duration: approximately 5 minutes of music Awards: up to 6900€ Deadline: 01.07.2009, **Registration:** <http://cca.violinduo.de>

Concorso di Composizione Kinderszenen il CIDIM – ITALIA - bandisce un concorso per la composizione di un singspiel originale e inedito per i bambini dai 5 agli 11 anni. Il concorso è aperto a tutti i compositori di nazionalità italiana che al 31 dicembre 2009 non abbiano compiuto i 36 anni di età **Scadenza 30 settembre 2009**

CONCORSO DI COMPOSIZIONE “ANTONIO MANONI” Senigallia, settembre 2009 L’organico scelto per questa edizione è duoflauto traverso o flauto in sol o flauto basso e l’Organo Callido Op. 57 anno 1770 flauto solo organo solo pianoforte solo flauto e pianoforte Presidente di Giuria il M° Luigi Ferdinando Tagliavini Scadenza presentazione lavori 20 agosto 2009 Per informazioni e richiesta del bando di concorso rivolgersi: segreteria del concorso tel. 071-9190503 338-3886704 071-69215 Via della Marina 16 60019 Montignano di Senigallia (AN) robertasilvestrini@libero.it

NORTH/SOUTH CONSONANCE, INC. – USA is currently conducting an open search for compositions to be featured during the 2009-10 season. All composers are invited to submit works for consideration. Compositions scored for solo instruments or chamber ensembles up to eighteen performers, including voice and/or electronics, are eligible. Out of the works selected for performance, one will be recommended for recording in an upcoming CD featuring the NORTH/SOUTH CONSONANCE ENSEMBLE. For a copy of the submission <http://www.northsouthmusic.org/call.asp> Scores, and if available, a recording of the work should be submitted by June 1, 2009. A non-refundable registration/processing fee of \$25 per composition should accompany all submissions. North/South Consonance, inca Box 698 -- Cathedra Station New York, NY 10025-0698 USA

Concorso Internazionale di Composizione per Chitarra "SUONI DI LEGNO" – ITALIA - entro il 20 settembre 2009. Potete andare al sito del Concorso: <http://www.alessiomonti.com/competition.html> Vi aspettiamo numerosi come l'anno scorso e auguri. Il Direttore Artistico Alessio Monti

The rules of the **International Competition of Guitar Composition "SUONI DI LEGNO" – Italy** - are online at: <http://www.alessiomonti.com/competition.html> Inscription within September 20th 2009 Art. Director Alessio Monti

The College Orchestra Director’s Association (CODA) The Association for Professional Academic Conductors

Composition Contest for Orchestra Call for Scores – USA First Prize: \$2,500 and a featured performance at the 2010 National Conference of the College Orchestra Directors Association plus additional performances by CODA member colleges and universities. Second and Third Prizes: \$1,000 and \$500, live recording by Baylor University Symphony Orchestra, performances by CODA members. <http://www.codaweb.org/CodaCompContestColor.pdf>

- The top five finalists’ works will be read and recorded during the final judging round by Baylor University Symphony Orchestra (Waco, Texas) Saturday, September 5, 2009
- Open to composers of any age from any country - Each composer may submit only one composition for consideration
- Composers must submit their own works directly (rather than via a publisher or performer)
- Scores should be 4-6 minutes in duration - Level of difficulty of the work- for a good college orchestra (level 5-6)
- The work submitted may have received prior public performances
- Instrumentation of the work should be for full chamber or symphonic orchestra (no string only works, no works for soloist and orchestra), maximum instrumentation not to exceed: 3*2*2*2-4331-timp+2 -strings. (other instruments may be requested if optional. i.e. opt. celesta) (flute 3 may double piccolo)(2nd oboe may double E. horn, 2nd clarinet may double bass clarinet).
- The work submitted must not have previously won any composition awards or contests
- Submit four copies of the score, and if possible 4 recordings (recordings encouraged - not required. MIDI/synthesized recordings are acceptable)
- **All submissions must be post marked by July 1, 2009 and must be anonymous** tholland@skidmore.edu

Auditorio Nacional de Música announces International Composition Contest – SPAIN The Spanish Ministry of Culture and the BBVA Foundation are pleased to announce the first edition of the International Composition Contest organised by the National Auditorium of Music, which will take place in Madrid, Spain, in the year 2009. Applications may be presented by composers of all ages and there is no limitation as regards age. The works submitted must be intended for an orchestra with the following structure and size limitations: 16-14-12-10-8 strings, 4fl - 4ob - 4cl - 4bsn, 6hrn - 4tpt - 3tb - 1tba, 5 percussion, 2 harps, accordion, piano, celesta, choir, soloist, electronic media and musical computing equipment. The work should last between 10 and 16 minutes. First prize: 30,000 € Second prize: 15,000 € Third prize: 8,000 € The winning work shall be included in the programme of the Spanish National Orchestra and Choir

for the 2011-2012 season. The finalist works shall be recorded on CD at the final concert on 23rd January 2010. Applications to participate should be submitted by 15th June 2009 by post to the following address: Auditorio Nacional de Música Calle Príncipe de Vergara 146 28002 Madrid Spain By e-mail, to the following address: concurso.anm-bbva(at)inaem.mcu.es The full score for orchestra must be forwarded on paper with a pseudonym before 1st September to the address above. <http://www.auditorionacional.mcu.es>

Deutschland - Arbeitskreis Historische Frauen- und Geschlechtergeschichte e.V. (AKHFG e.V.), Hamburg
Bewerbungsschluss:10.07.2009 Dissertations-Preis des Arbeitskreises Historische Frauen und Geschlechterforschung
Mit dem Dissertations-Preis des Arbeitskreises für historische Frauen- und Geschlechterforschung werden hervorragende Arbeiten auf dem Gebiet der historischen Frauen- und Geschlechterforschung ausgezeichnet. Der Preis ist mit 2000 Euro dotiert. Eingereicht werden können bisher unveröffentlichte Dissertationen, die Themen der historischen Frauen- und Geschlechterforschung behandeln und die zum Zeitpunkt der Bewerbung nicht älter als zwei Jahre sind. Vorschläge von Betreuerinnen und Betreuer sind ebenfalls willkommen. Über die Zuerkennung des Preises entscheidet der Vorstand des AKHFG e.V. unter Ausschluss des Rechtsweges. Die Verleihung findet am 7. November 2009 in Stuttgart im Rahmen der Mitgliederversammlung des AKHFG e.V.statt. Bitte senden Sie die Bewerbungsunterlagen (die Arbeit, eine kurze Zusammenfassung von max. 2 Seiten, Kopien der Gutachten und einen tabellarischen Lebenslauf) bis zum 10. Juli 2009 an die Vorsitzende des AKHFG. (Bitte eingedrucktes Exemplar an die Postadresse sowie eine PDF-Datei an bundesorganisationakhfg@googlemail.com). AKHFG e.V. Prof. Dr. Angelika Schaser (Vorsitz) Universität Hamburg Historisches Seminar Von-Melle-Park 6 20146 Hamburg

CALL FOR PAPERS - GERMANY Musicological research is based in large degree on tangible source materials, through which music cultural phenomena, events and connections become 'manifest'. In comparison, the phenomenon of music itself and its related cultural practices seem rather elusive and ephemeral. The questions posed in the symposium relate precisely to this constellation of the intangible and the material or respectively medialized manifestations of music cultural practices and discourses. Against the backdrop of theoretical thoughts on the tension field between 'live-world' and 'monument' – as a fundamental scientific problem – the specific scenario of the music- and remembrance culture of the Germans in or originating from Eastern and Southeastern European settlement regions is to be examined with consideration of the thematic complex 'flight and expulsion'. The aim is to discuss music, beyond the boundaries of advanced culture, as an intangible cultural and migrational asset, to open up discussion of it with consideration of corresponding historical and contemporary music-ethnographic and folkloristic 'monuments', as medial repositories, and to inquire about possibilities of music history writing as well as about models of the museological presentation of music (as a lived cultural practice). In the contributions that we are requesting here, a large variety of topical and methodical perspectives is important, for example:

- 'Monuments' or types of medial retention of music as a practice of the live-world (from written documentation to video documentation on the internet): The constitution of diverse types of documents and document forms as media of music historiography; models of documentation;
- Music and sound in a remembrance-cultural context: The musical and auditive dimensions of memory formation; musical/auditive sites of memory and their medial re/staging (also in refugee cultures, literary or filmic connection); discourses on the cultural maintenance or archiving/musealization of intangible cultural assets (e.g., within the UNESCO context);
- Models of a museological presentation of music as an intangible cultural asset: Questions on the presentation and intermediation of material and immaterial music-related dimensions in the exhibition context; discourses on 'Heimat and Museum', 'Museum and Migration', 'Museum and History';
- Cultural Study-related theory formations: Cultural recording and memorization processes; possibilities for a (music) historiography beyond national master narratives which consider research perspectives of micro-history or concepts of oral history; materiality, mediality and performativity; thoughts on an 'Archeology of the Intangible'.

The formal concept of the seminar is open. Papers should not exceed 20 minutes; publication is planned. All who wish to participate are requested to submit a topic RECOMMENDATION (with abstract) by **June 2nd, 2009**. Conference languages are German and English. Abteilung für **Musikwissenschaft/Sound Studies** | Universität Bonn "Deutsche Musikkultur" Adenauerallee 4-6 D-53113 Bonn Tel: +49 (0) 228 73-9555 dmk-oeu@uni-bonn.de www.dmk-oeu.uni-bonn.de

Attività – Activities

Angela Montemurro – Italia - Concerto di EurOrchestra dal titolo : **“Dalle stelle alle... stalle”** Domenica 3 Maggio 2009 si terrà nel Salone Congressi dello Sheraton di **Bari** ,Ore 20,30 il quarto Concerto del **PianoFestival San Nicola** della Stagione di EurOrchestrain Musica . **“Dalle Stelle alle...stalle “** vedrà l’esecuzione nella prima parte **(le stelle...)** del Concerto per Due Pianoforti e Orchestra in Mi bemolle magg. K 365 di W.A. Mozart ,soliste le pianiste Angela Montemurro e Elisabetta Pani . Nella seconda parte **(le stalle...)** sarà presentato in **prima esecuzione assoluta “Gli animali del carnevale:Nuova fantasia zoologica del 2009”**, per due pianoforti , voce recitante e orchestra , della stessa Angela Montemurro. Dirige Francesco Lentini. La nuova opera di **Angela Montemurro**, partendo da una rivisitazione “titolistica” del famoso Carnevale degli Animali di Camille Saint-Saens, vuole essere un contributo alla creazione di

repertorio nuovo per due pianoforti con orchestra, e volge uno sguardo divertito, a tratti malinconico e autoironico, al mondo degli animali. Informazione 0805744559 www.eurorchestra.it eurorchestra@libero.it

Micaela Natili – Italia - è lieta di annunciare la prima esecuzione della sua composizione "Enigma" per flauto e pianoforte, il 3 maggio 2009 dalla pianista [Elitza Harbova](#) e dalla flautista [Martina De Longis](#), in occasione della stagione di concerti della Sezione Agimus di Roma, presso la Chiesa Evangelico-Battista di Via del Teatro Valle 27 a Roma ore 18.

Anna Gemelli – Italia - desidera comunicare che la sua [composizione](#) *'Ali di corteccia'* [Melòlogo](#) per Voce recitante, Flauto e Pianoforte ha vinto il 2° premio al Primo Concorso Nazionale di Composizione 'Parco S. Rossore' - Pisa, e verrà eseguita in prima assoluta il 24 maggio 2009 a Villa Gombo - Parco di S. Rossore.

Alessandra Bellino – Italia – annuncia l'esecuzione del suo lavoro [Tre Micro-Meliche di Apollo e Marsia \(2008\)](#) per recorder e violino a BORDEAUX, 6 maggio 2009, Saison Proxima Centauri, TNT Manufactures De Chaussures ore 20.30, 226, Boulevard Albert 1er à Bordeaux con ENSEMBLE DISSONANZEN

Carolyn Striho – USA: <http://www.detroitmusicawards.net/nominees.html> under Acoustic and Pop/Rock - I play Jazz, - and my main guitarist, Scott Dailey, has a nomination. We are playing the big Detroit CityFest on July 4th - i have put together a unique female show, featuring myself, Carolyn Striho, with composer/singers Rachel May & Vivian George. This festival features blues great, Buddy Guy and will attract more than 50,000 people over 4 days. We've performed at Lollapalooza, Grand Marias Festival at Lake Superior, Detroit Festival of the Arts, Metro Times Blowout, and going to New York City this summer. And we are featured with the famous Motown group, the Vandellas, for a song called "Motown Our Town", going national on CNN & VH1.

Rossella Spinosa – Italia - con la presente segnalo la seguente esecuzione per il mese di Maggio: **"The Seafarer"** musica per flauto, violino, pianoforte e percussioni ([prima esecuzione assoluta](#)) XIX Stagione Concertistica del Centro Asteria **8 maggio**, ore 21 Ensemble: I Solisti Lombardi direttore: A. Calcagnile Auditorium Asteria - P.zza Carrara 17.1. Milano **14 maggio**, ore 16 Anfiteatro di Sordevolo (Biella) **"Bastian Contrario"** per coro di voci bianche e orchestra



Patrizia Scascitelli pianista e compositrice romana residente a New York – USA - e' stata per molti anni, la prima e l'unica donna jazzista Italiana a New York, riscuotendo un grande successo di critica e pubblico. Il suo nuovo CD **"Open Window"** prodotto da Pilo Records, nuova etichetta discografica newyorkese e' uscito lo scorso Gennaio ed e' ora incircolazione: www.patriziascascitelli.com Patrizia sara' a Maggio in Italia in tour con la flautista Jamie Baum.

Patrizia Scascitelli pianist and composer born in Rome from the early 1980 resides in New York. A pioneer in her field, and the first Italian woman in recent times to obtain great success in the United States. Her new CD ' **Open Window'** (Pilo Records) was released in January 2009 and purchased on line:www.patriziascascitelli.com Patrizia is on tour in Italy in May together with flutist Jamie Baum.

MUSICWOMAN LIVE! is an Internet radio show that airs on Wednesday @ 6-8 p.m. Eastern Standard Time, on www.blogtalkradio.com/musicwoman with host **Diva Joan Cartwright (Diva JC)**, featuring women who compose and perform their own music. Call in on 347-677-0782 then #1 to talk. This Internet radio show that began in July 2008, is sponsored by WOMEN IN JAZZ SOUTH FLORIDA,, INC. a 501(c)(3) non-profit organization that promotes women musicians through contacts, networks, articles, interviews, newsletters, events, courses, clinics, workshops, lectures, research, history, archives, websites, film, audio and video recording, concerts, performances and recognition. We welcome your ideas for guests and subject matter. Email Diva JC at musicwoman08@yahoo.com. Our website is www.wijsf.org. May guests include: Violinist Randi Fishenfeld (FL); vocalist Cathy Segal-Garcia (CA); trumpeter/vocalist Saskia Laroo (Holland); and vocalist Amrita Contrell (USA). www.wijsf.com/radio.htm.



For information: - Netherlands - PAN Records www.panrecords.nl info@panrecords.nl **Dames Dubbel met Kat yn 't Seil-Jaarringen** Dames Dubbel are Marita Kruijswijk and Marian Nesse who have earned their mark in the Netherlands folkscene with Perelaar, Eerste Hollandse Dansband. This CD takes the listener through an entire

year, from New Year's Day to New Year's Eve. Traditional Dutch melodies and songs for feasts and festivals, based on extensive research.



The musicians who form the ensemble Mäshröp come from Eastern Turkestan. Folk music and classical music traditions of the Uighurs by excellent female singer Gulendem Abbas, Kamil Abbas (Kashgar rawap, gijak, dutar), Irfan Abbas (daf) and guest Tjitze Vogel (double bass).

Nel mese di maggio 2009 la Fondazione Gioventù Musicale d'Italia organizza a **Milano** presso **Palazzo Visconti** la terza edizione di una rassegna dedicata a Franz Schubert.

Giovedì 7/5 ore 19,00 **Viaggio d' inverno nello spazio e nel tempo Quanto somigliano gli anni della Restaurazione a Vienna ai nostri?** con **FILIPPO FAES**, pianista

Mercoledì 13/5 ore 19,00 **CORRADO D'ELIA** leggerà alcuni brani ispirati da Schubert **ROMAN FEDCHUK**, violino **GIULIA CERRA**, violino **IAKOV ZATS**, viola **SERGEI KALYANOV** e **DORA SZABO**, violoncello

Mercoledì 20/5 ore 19,00 **"Dolci malinconie, dolci pensieri": l'arcano fascino di un mondo lontano** Incontro con **Giancarlo Landini**, critico musicale **CHIARA BERTOGLIO**, pianoforte **Fondazione Gioventù Musicale d'Italia 02 8392807**
info@jeunesse.it www.jeunesse.it

ADA GENTILE – ITALIA - due prime esecuzioni a Linz ed a Roma mentre il 30 ed il 31 Maggio sarà nella Giuria del Concorso Pianistico "Maria Giubilei" di Sansepolcro. A Linz (Austria) verrà eseguito l'8 Maggio, alla Bruckner Haus, il brano per soprano e bayan dal titolo **"NOTTI DI GATTO"** (testo di Franzina Ancona) commissionato dalla città che quest'anno è la "Capitale della Cultura Europea" per "Festival 4020" . In questo concerto **"Donne Compositrici"** verranno eseguite opere di **Olga Newirth, Judit Varga, Younghi Paagh-Paan, Ludmilla Samodayewa**. Il 21 Maggio alla Biblioteca Casanatense di Roma, avrà luogo **"DUO A BATTENTE"**, per clavicembalo e flauto, commissionato dall'Associazione Clavicembalistica Bolognese per il 10° anniversario della scomparsa di Paola Bernardi con Diadorim Saviola (clavicembalo) e Chiara Agosti (flauto). Il 26 Giugno, infine, il gruppo inglese "Chimera Ensemble", diretto da John Stringer, eseguirà alla Jack Lion Concert Hall di YORK tre brani della Gentile (**"Dal profondo", "Canzon Prima" e "Bagamoyo"**) nel concerto intitolato **"Ada Gentile and the New Music of Italy"**, insieme ad opere di Luciano Berio, Franco Donatoni e Luigi Dallapiccola.

Marcela Pavia- ITALIA - Nell'ambito del **Festival Music09** promosso dall'Università di Cincinnati presso il Hindemith Foundation Center, Blonay (Svizzera) dal 22 giugno al 3 luglio 2009, sarà eseguito il brano di Marcela Pavia **"Imaginary Beings"** per flauto, pianoforte e percussioni. Nell'ambito di **FILE 2009- Electronic Language International Festival** di Sao Paulo, Brasil, sarà proiettato il video **"Danzando attorno all'Uno"** di Marcela Pavia e Leonilde Carabba presso il SESI Cultural Centre, Av. Paulista 1313, Sao Paulo- Brasil dal 27 luglio al 30 agosto 2009. Antonio Galanti (n°148 del **Suonare News**, marzo 2009) ha recensito **"Pain is not linear"** per pianoforte solo (nella collana Newton della Bèrben di Ancona). *"Questo brano si basa sull'uso articolato dei pedali e sulla risonanza acustica..... Il pezzo, di notevole difficoltà esecutiva, rimanda al precedente illustre della Sequenza IV (1965) di Luciano Berio"*



forum@donneinmusica.org
www.donneinmusica.org